5 ĐIỀU QUÝ VỊ CẦN BIẾT VỀ

Sự Mở Rộng Của Medi-Cal Cho Trẻ Em Không Có Giấy Tờ

1. Những nhà lãnh đạo của California đã mở rộng hoàn toàn chương trình Medi-Cal để đài thọ cho trẻ em dưới 19 tuổi có mức thu nhập thấp, không kể tình trạng nhập cư. Sự mở rộng sẽ bắt đầu có hiệu lực vào **tháng Năm năm 2016**.

2. Gia đình nên ghi danh gia nhập cho con của họ NGAY BÂY GIỜ vào Chương Trình Medi-Cal giới hạn, cũng được biết đến là Medi-Cal "cấp cứu" ("emergency" Medi-Cal), để chuyển tiếp vào Medi-Cal toàn phần càng sớm càng tốt khi chương trình được mở rộng.

3. Quý vị không cần phải có một tình trạng cấp cứu để gia nhập và thông tin quý vị chia sẻ được giữ kín kỹ.

4. Chương trình Medi-Cal toàn phần có nghĩa là được nhận các dịch vụ phòng ngừa MIỄN PHÍ hoặc với một chi phí thấp – như là các buổi khám định kỳ hằng năm – và chương trình mang lại sự an tâm cho các gia đình trong California.

5. Các gia đình có thể ghi danh gia nhập con của họ qua văn phòng dịch vụ nhân sinh trong quận của họ hoặc một phòng mạch trong khu vực. Để được giúp đỡ tìm một phòng mạch, xin vào **www.localclinic.net** hoặc gọi đường dây miễn phí tại **1-855-899-PLUS**.

health happens here

#HealthAndJustice4All

5 THINGS YOU NEED TO KNOW ABOUT

Medi-Cal Expansion For Undocumented Children

1. California leaders have expanded full-scope Medi-Cal to cover all lower-income children under 19 years old, regardless of immigration status. The expansion will become active no earlier than **May 2016**.

2. Families should enroll their children NOW in restricted-scope Medi-Cal, also known as "emergency" Medi-Cal, in order to transition to full scope Medi-Cal as soon as the program is expanded.

3. You don't have to have an emergency to enroll and the information you share is strictly confidential.

4. Full-scope Medi-Cal means access to FREE or low cost preventive services – like annual check-ups – and peace of mind for California families.

5. Families can enroll their children through their local county human services office or a local clinic. Get help finding a clinic at **www.localclinic.net** or by calling toll-free **1-855-899-PLUS**.

health happens aquí

#HealthAndJustice4All